

1961

August

- Thurs 10 Left Cambridge  
N.Y. Times & Life. Saw John Porter, Borden deserts  
Mr. Price, Eyles  
Mr. Eadie  
(Spelling edited)
- Friday 11 Left N.Y. Ar. London  
Brown's Hotel
- Sat 12 London
- Sun 13 Copenhagen
- Mon 14 "
- Tues 15 Left " Ar. London Brown's Hotel
- Wed 16 London - left in evening
- Thurs 17 Ar. Johannesburg Met by Geldmachers  
& Mrs. Hartig
- Fri 18 Pretoria. Lunch von Warmels  
Tea Toppe  
Dinner Fitz Simons + Dr. Mr. Wright
- Sat 19 Pretoria  
Visit from Beatrix Lindhorst  
visited Renée + Charles Koch  
Sundowners Mr. & Mrs. John Nese
- Sun 20 Pretoria  
Picnic to see rock engravings  
beyond Krugersdorp  
Geldmachers, Dr. Mr. Fitz Simons, Mrs. von Warmels  
Paul Frieda Elsa Dziomba  
Mrs. Hartig, young people.  
Pronounced ma as ma in machine
- Mon 21 To Mafeking  
with Dr. von Warmels  
Carlton Hotel  
Johannesburg  
Saw Mr. Foucus, Laurison,  
Silberbauer, Williams, Major Bent
- Tues 22 Johannesburg  
Laurison went to Capetown.  
L.S. Tea Mrs. Geldmachers.  
L.S. Dinner Davidsons

August 1961

Wed 23 Johannesburg I went to dinner with Sanderson

Thurs 24 " Lunch John Blacking, Maxwell Marwick, Ernst Westphal, A young man

Tea Prof. Main gaid

Dinner Prof Dart, Mrs. Dart, Galen

Fri 25

Elza DZiomba 3:30 with Irm Geldmacher

Callan Dr H. J. Heinz & Mrs Heinz to tea

Hold Dr Sanham & Sanderson

John Blacking

Sat 26 Flew to Windhoek. Grossherzog - To dinner there  
Lk. arrived pm Cape Town. Val. C.J. Mathias

Sun 27 Windhoek. Dinner - { Cynthia, Leslie - Roman Kirk  
27 or Val. Marjorie  
28 Mr & Mrs. von der Lude

Mon 28 "

Tues 29 " To Dinner at air port - with Sam Cohen

Wed 30 " Appointment. Val? Viljoen - The administrators  
He talked mostly about hoof & mouth disease  
which is a national disaster.

Thurs 31 " Nick England arrived - Dinner m/4  
all some above. Incl. Ernst Westphal

Sept Friday 1 " Ernst Westphal had us to dinner at  
Sept Turinger Hof.

" Sat Sept 2 " visited Heyls Inn

Sun 3 " washed

Mon 4 " Finished MS on Religion

Tues 5 " Shopped + packed

Wed 6 Left Windhoek. Camped Succes

Sept 1961

(Dr. & Mrs. Marcus Tzokke)

- Thurs - 7 Grootfontein camped Dr. Tzokke
- Fri 8 left " camped Karakuwasa  
1 C.M.C. broke down - Claude Mc Intyre cow  
through. blow. Kurt Adams with it. Front axle broke
- Sat 9 L.K.M. went back to Urmshoek  
We arrived ~~Tchumkwe~~ <sup>Son dinga</sup> ~~at~~ - Had Mc Intyre to dinner
- Sun 10 Tchumkwe. Had Mc Intyre to dinner
- Mon 11 Set up camp - worked on notes. Tea & bath with Mc Intyre
- Tues 12 L.K. arrived by plane ~~Ti Ka~~  
Asked Goo Smed's group who were present -  
L.K. arrived by plane Ti Ka's wife.
- Wed 13
- Thurs 14 Operation Manggetti: the little cake - at lunch  
cabbage
- Fri 15 Operation Manggetti - Took me load of milk back.  
Returned to M. forest  
Two - C.J. very sick. L.K. has cold.
- Sat 16 Operation Manggetti. I gathered with Bae  
in AM. By noon we were ready to start  
back. L. estimated we got 3 tons of nuts  
Each gatherer kept his or her own nuts  
as usual. The three werps were  
represented in fair proportions the gifts  
to Kiso who had not come would be  
made as usual. ! U Di ai. ! Nyka  
were away & messed group. Ironic  
because it was ! U who suggested  
the whole affair. I gave her a present  
of nuts. specially. All the sick people  
are better.

1961 Sept.

Sunday 17

A whipping wind blew dust into everybody's eyes and teeth & ears. our tent, and box on porch. It was very trying & hot.

Took pictures of Tilka's group in pm. Visited & Toma's magic field "Hillbrow" in am. Talked with Gao Med. old gao old = Gao (Hu of Bae) about rain teeth - etc.

Mon 18

Still at Tchumkwa.

At 3:30 a.m. old gao walked over (about 1 mile) to show me the hours of the clean. Section he went was memorized. We watched the morning come. He & I worked over the book to identify the stars. I enjoyed it deeply. We had coffee by the fire when the morning star appeared and the sky turned pale blue. Learning Scapulae, Sirius, Orion, Canopus, Capella Procyon and Achernar lying like diamonds upon blue velvet.

Worked with Gao Med. showing his workings on farms. Took picture of Claude's place. In pm. Made the reading with med.

Wrote the Swadesh Non cultural vocabulary. Dined with Claude & Bergl. Lester Norman Kirk with our camp. Hammer school was killed in air crash.

Tues. 19

Broke camp to leave Tchumkwa & go to Chata Mts. I took Pedro to find his mother from Beclwana land.

I was depressed and unhappy thinking of the hard life ahead for the Bushmen. They want to work and earn enough to live on. A man is paid 1 Shilling a day plus food for road work.

Sept 1961

Wed 20 Alia Mountain camp. Pro + wref collected - LK + Mch  
 Thurs 21 Went to KyKy. I took a day of rest and reading. I  
 cannot remember when I have been so quiet.  
 It was hot, I got into the tent in the pm.  
 I took my clothes off to cool off - The evening  
 was beautiful. Nick staged in KyKy. After  
 explosion on the track to a Bushman wref near the camp  
 I went to KaiKai with C.S. Came home for supper

Both days read + wrote letters

Fri 22 Spent the morning visiting + working with 1920  
 Fa of Xema who is Gao Lamo's wife. Talked about  
 Purnal, Choma, Oraced dishes, & salespeta morning.  
 Saw carvings, many other we knew. In the afternoon  
 in camp wrote letters. C's brother has a sore lip and has  
 spread it. There were the usual pleas for medicine.

Sat 23

Left Alia camp. Visited KaiKai in am. Took notes  
 Proceeded to a place near a Bushman group  
 8 miles from camp. No shade camps near  
 the Bushmen. The collectors will go to the  
 scenes each day. Expect to stay 3 days.  
 A Bushman / Qui, is guiding us. He does  
 not understand about track + took us over  
 a path over the worst dunes we have been  
 in in years. Bush + trees - it is real  
 bush packing. Have broken down - 2 pm.  
 The heat is fearful. No lunch. Late -  
 arrived at a camp spot near the Bushman  
 wref at dusk. The comfort of stopping, having  
 a sundowner and supper was very great.  
 The place is D/nia

Sunday 24 To Oct 5

D/nia

We soon found that the work has proved too  
 fruitless and decided to stop longer

|        |          |           |         |
|--------|----------|-----------|---------|
| Mon 25 | Thurs 28 | Sun Oct 1 | Thurs 5 |
| Tue 26 | Fri 29   | Mon 2     | Fri 6   |
| Wed 27 | Sat 30   | Tue 3     | Sat 7   |
|        |          | Wed 4     | Sun 8   |

1961  
Sept 24

- Sun 24 Spent the day learning proper names & where they came from.
- Mon 25 More of same - learning about the South they have connections with Kabaganyane  
Soq chona came from Naron
- Tues 26 Am. medicine men. p.m. Swades and list night a dance
- Wed 27 Interviews
- Thurs 28 "
- Fri 29 Menstruation (Gland) dance in am.

Sat 30 Bird list am & pm. Pros has <sup>a few</sup> over 100 birds. They Bushmen knew all but 2 or 3

October

- Sun 1 Work on bird list, interviews, Two ostriches brought by Pros & wife
- Mon 2 Work on Med men in a.m. & Swades and list. Photographed gestures. Pros wife Kent went to Caves.
- Tues 3 Began to finish up.  
Pros bird list. Nick tape. Me oldiment.  
We made the plans and agreements for the next move. \*Toma, Biq & Gishay from Kai Kai and / Gao Huq & Nisa from here will go
- Wed 4 Prepared gifts, worked more on genealogy and religion.
- Thurs 5 Left D/wis; en route to <sup>Mo</sup> Kabaganyane (means stoney hills) Travelled 53 miles through !?i omwamba to Trau Road & down it to camp. Philip found lion spoon & wants to leave.
- Fri 6 Traveled along spoon made by Alex Uto mas the trader, through beautiful country, vleys of golden grass and big trees, a park land. Passed through Somero and on to !go!Na where Utukili lives.

Oct } Have we ever made ship models in bottles?  
 asked Nick on Oct. 16, 1961

Fri 6 - Thurs 19 !go!na the camp } shade + good water  
 where <sup>where</sup> ntukili live

Thurs 19 - 21 Travel to Matomahubira

19-23 Matomahubira

Mon 23 Travel to Ya Ya. where Gerge Kryriacou  
 has a cattle post

23-24 Ya Ya

Wed 25 Travel to Chausi. Route: <sup>run</sup> Stander's farm - along a  
 D'Kar new road which he had scraped. It passes through  
 the farms of <sup>and the</sup> Taljaards  
 miles. Reached D'Kar where Theunis Burger  
 manages the N Trading Co.

He sent us to his sister Mrs. Cecil Craile. Mr. Craile  
 put us up in his brother's house. We spread ourselves  
 around it and stayed till Oct 30. (Monday)

Thurs 26 L.K., C.J. Paul and I went to Chausi. Visited  
 D'Kar Mr. & Mrs. He is manager of Cohen's in Chausi  
 met Mrs. Dry + the pilot who flies mail from  
 Lobatze once every 2 weeks. Went on to Ransdaug  
 Bert + Ranny They were glad to see us  
 + asked for Elias From there we went in search  
 of Bushmen from Hard battle. Hard battle died  
 of cancer 2 years ago. We went south from  
 his farm about 24 miles + found two weeks  
 Decided to come to work with them.

Friday 27 A hot day in camp. Sewed. Wrote notes

Sat 28 Back to Chausi. News from Eliz - her  
 D'Kar letter, cable + from John + cable.  
 Visited <sup>had coffee with them.</sup> the Silberbauers, who He's D.C. +  
 Mr. + Mrs. Jens Norgaard. He is veterinary officer  
 The hoof + mouth disease in S.W.A. is very bad.

Sun 29 Crail's house D'Kar. still. The temperature  
 D'Kar dropped. It had been around 105-107 7-  
 the afternoon in the shade. & 140 in the  
 sand in the sun. A south wind made the  
 day lovely & put coats on us in the evening.  
 I cleaned up, filed notes, rested.  
 Nick visited the Silberbauers in A.M.  
 He has been working on the chroma with  
 an old Baron, Saul, & getting music from  
 some women. The no stringed violin paper  
 by 4 Together was fascinating & wild.  
 Theunis & Margurita & their 3 daughters  
 1 3 & 5 came to supper. Had a  
 fascinating evening hearing Theunis tell  
 his experiences.

Mon 30 Came to the Bushmen 23 miles south  
 west of Rausdens. The morning was open  
 in Cahanzi with Silberbauer over  
 permits for the boys, shooting permits  
 & our passports (to the police) It  
 all took from 9-1. Had coffee with  
 Silberbauer at his house. Mrs S  
 teaches. Wasn't there

160 ~  
 Tsao



Oct  
 Sun 29. The hot spell holds - a cold south wind brings us all to life again.  
 I swined and rested. Nick worked in the  
 !60 + 500 Cloma with old Saul, a Naron who works for T. Taljaard. Pros took temperature of the nest of a Night jar. 33c. in the sand much less under her. She keeps the egg cool in the day & warm at night. He & Wulf took temperature every two hours during the night Wulf was happy & excited to shoot for Pros a very rare pendent

Theunis Burger & his wife Margarita came to supper. He talked about our journey - which he says was the best experience of his life (he means of the kind.) He told the story of the lions, his own version. (It is like Rashomon to hear each version)

Then three little daughters - all blond & blue eyed are Margarita?, Ana Christine, & Wilhemina Elizabeth. We had a nice evening

Mon 30 left D'Kar (a name found on a tree spelled this way) Spent the morning till about 11:30 going through immigration with a police inspector & working on the 9 boys' permits with Silberbauer. We had coffee at his house while the shooting licenses were being worked out. Then we started - and arrived at !G0T520 in time to make camp before dark. There are 2 herds of Bushmen

Tues 31 Took names & genealogies - Clouds. a few drops rain  
 !60 + 500 gave meals to the Bushmen. coffee & sugar -  
 Most

Nov

Wed 1 same Am. A wonderful rain bow - slight showers  
 !60 + 500 a spontaneous dance in afternoon  
 Lawrence Pros & Kurt took the sick man / Gunda to the hospital in Chaudii Rain & coolness after supper

Nov 1961

10

Thurs. 2

!Gō Tsao

Genealogies in am. p.m. Nick worked on yesterday's recordings -

In afternoon - dance - C.T. Wurf - Kurt came the courting dance was good, but perhaps because so many strangers so here the afternoon lack the spirit of yesterday

Evening: the Bushmen continued from the afternoon pleasure dance and held a curing dance. 5 Medicines men participated with ardo and intensity. !Kxam singing alone and climbing a tree over high points.

Fri 3

Nick worked on Choma with !xo!xa (!xo xa gheas) in AM. I interrogated Ka'lla, Wurf II, about medicine men. P.M. Nick worked on tape. There was no one at Wurf, who could speak ju/or with Ngani so I came back and worked on notes. Pros + Wurf killed two wildbeest we kept no, giving Johannes Brauder one hind part the other the Bushmen divided

Sat 4

AM. Wurf II I spent the am. on Ka'lla's life history. He knows too little (having lived on farms) about anything else to be of much use. P.M. New people came from the windmill place. L.K., C.T., Kurt went to see Jim Sharp. Had lunch. Learned there was no Hottentot settlement on the border road as the elder Ramsden (Rammy) had said. We says there are at Oliphants Bay and on his own farm. Brought back with them two old men and an old woman with me. One man is said to be a great Med man. We hope will work on Choma with Nick  
Our plans to go on to Tshututu continue to hold.  
Evening a curing dance which lasted all night.

Sat 4 Two women made the sounds - saw the song of the medicine  
 Continued man - Sao'le, Tom Ku, Sao'le. I did so  
 !gōtsao setting in the circle with the other woman. I  
 think she did not clap while quagling  
 but began to clap again immediately after.  
 Nick got the sound. HK & I came home about  
 11:30. Nick about 2. In <sup>Sunday</sup> at 6 they were  
 still dancing & Nick & I went over. I woke  
 only to hear the sound of the Landrover leaving.

Sun 5 We gave the remainder of the wildebeest to them  
 in the a.m. and left them to sleep. About 11  
 the Sharp family came. I had invited them to  
 lunch. Mr. & Mrs. James Sharp. Her mother Mrs. Schwartz  
 whose father had been a doctor & school teacher in  
 Ghana. Three children, Francis, James & Tom, the 3<sup>rd</sup> grade.  
 They have a fourth of school and a fifth in the way.  
 Mother grandmother but the children & they had each other  
 with little sticks. Mrs. Schwartz wore a vat necker's blouse  
 they left about 4. I accomplished nothing.

Mon 6 - 13 'Gōtsao

We stayed on from day to day because each  
 day gave so much promise for the next few.  
 Nick was working on choma and fish lip  
 menstruation material. I worked first on  
 who people were, a bit on stars, <sup>on</sup> the names of the  
 gods and <sup>also the</sup> menstruation ceremony. We came to  
 know the people a little as individuals  
 and to think a good deal about their  
 present and future lives. We gave gift  
 on the late afternoon of Sunday Nov 12, and  
 departed early on Monday the 13<sup>th</sup>.  
 George Silberbauer & the police officer Mr. Bupp  
 came out & had lunch on Sat. There was a hair  
 storm. Every day now it rains in the late pm  
 & dumps the night, and it is cool.

Mon 6 Tu 7 Wed 8 Thurs 9 Fri 10 Sat 11 Sun 12 Mon 13

Nov. 1961 left GôTšao

Mon, 13 continued Said good bye & departed carrying  
mundie money. Dropped off Ely book which  
I had read, at the Ramsdens. Went  
to Chansi for the final purchase of supplies  
taking a 1/2 car - van. (already 2 previous  
efforts had taken place. Saw the  
Mussofs (Coffee in the office) but not  
the Nagards, which I regretted. Drove  
on - leaving at 1 - to the Okwa musamba  
where we spent the night. Besides, it  
found out, a group of 1 K3, some of whom  
had known us in 1955. Nick took the  
chance, talking to them in the car and  
asking about the chroma music. They  
complied, and he got a recording.

Tues, Nov 14 We drove on toward Juhututa, taking  
a cut off from the new road to the old one  
<sup>camp down to up old</sup>  
& just above Banche. Went on down  
Camped below Thaping jar.

Wed, Nov 15 - The morning drive was beautiful  
we saw the game again in a certain  
stretch of park land. Hartbeest  
Gemsbok, springbok, dikker ostrich  
Wildebeest by the dozens C.J. thought he  
saw Sesebe (if he did P. W. & W. only say  
the distribution is new. How now to be  
sure it was Sesebe? Can't be sure.

Passed through Kuluutata and a (small)  
to Tsane. The big huts were  
behind the band now - with the food etc.  
Instead of just waiting, we pushed on  
to make contact with the Hottentots  
we had come so far to see. We found  
David Cam to take us. The Hottentots

are the descendants of those who escaped  
the German into Simon Kooper.  
Look up list. They do not remember  
any of the old music. Neil & I were  
terribly disappointed

Thurs. 16

Lawrence + C.J. are talking about Sillery who was  
resident commissioner in B.P. & is now  
curator of a museum of romance language in Africa  
(He wrote a book on a Bakwena chief,  
Sechiti, (op.)

wed 15  
continued We came back to Tsane and made  
permanent camp at the radio station.  
rest camp. It has 2 rondavels, a bath house  
with a narrow tin tub, a  
latrine, & China berry trees for shade.  
Decided to visit the Bakalshari at  
Hukuntsi next day.

Thurs 16 AM. at Nukuntsi. The chief is away. His  
 Cousin, Fa Po So, is here. Boy Maopare. He speaks  
 English and is an agreeable man. Will arrange  
 singing for the afternoon. Saw the store /  
 Mr S.S. Passool the other stakeholder, Stienbek  
 is in bankruptcy. + his stores <sup>are</sup> closed.

In the afternoon we came to the  
 school house, as arranged. People gradually began  
 to gather as arranged. The school children began  
 playing their games and singing. Then danced a  
 balloon dance which was similar to the  
 which dance of the /Gikwa. The old brother of the  
 chief led a choir. The teacher had a children's  
 chorus. The old men and women whom Nick had  
 asked to give him the old songs tried to sing for him  
 but there was such a lullabalo that they gave up  
 and agreed to meet in the morning. The chorus  
 got worked up and went on and on. We left  
 exhausted at nine. and so back to a late  
 supper, at which we talked intensely  
 about the population explosion.

Spine

Maopare,  
 Friday, 17<sup>th</sup> - Nick + Boy + David and singers worked  
 at the old songs all morning. They effort came  
 to nothing. The wife of the chief + his cousin  
 said they had no time to talk with us.  
 An old man whom I plucked at, like the  
 wedding guest, said also he had no time  
 So I sat in the land room and wrote this.  
 I wonder what is meant by having no time. A.P.

Nov 16 continue  
15

In the afternoon we gathered at the school. The teacher Mrs. K. M. Nkotsoc (who is a Mokgatla) was very helpful. The women gathered to translate tape for Nick. Two told me about the menstruation ceremony. The children gathered to dance again - but again it was too late to take pictures of the little frogs and the riders. Mrs. Nkotsoc was very helpful, a nice woman.

Sat. Nov 18 HuKuntsi again in Am. At school house Nick worked on tape with women. I with old man on Bakalahang history etc. P.M. Nick. I went to Lokwale to visit the Hottentots. The visit convinced us both that we can do nothing there. Maybe there is nothing which can be dug out, they are pious Christians now, ashamed of their old custom & music which they claim to have forgotten. In any case, no short time effort would avail any thing.

A telegram from Eliz said Steve was urging their return. They gave up the idea of the boat trip & will let us know what they decide. We began to think of going home and I could hardly manage the pressure. We desire for us all to be safely home. We would be most pleased to hear from you and we would

Tsane  
Sunday Nov 19

Spent the day with a group of Bushmen at Tawe. They turned out to be !Kō. I feel that my career of gathering Bushman information came to an end that afternoon. I reached the present end of my energies and willingness to continue. I signed off, expecting not again to do this kind of a piece of work. The !Kō group was very pleasant to work with - willing & eager to please us. We brought a boy & his grandmother & another woman to the dispensary here. He has a bad swelling in his groin.

A young man was here in camp. He is Simon Holmes à Court from Salisbury a B.P. game warden. His truck broke down & he walked 38 miles mostly at night to Tsane to radio for help.

Mon. Nov 20. A day in Tsane camp. Nickle back to Hukantsi to get the men to sing (Choma) Brog's initiation song. I am organizing notes & reading them over. I am reminded of the farmer who said to



a persistent agricultural expert who insisted on helping him. "I ain't farming now half as good as I know how to." I know very well that if I took a half day of going over notes for every half day of gathering, alternating regularly day by day I'd have better notes. I have chosen, nevertheless, to keep on gathering more in quantity than to work <sup>more</sup> precisely. I get hopeless about being <sup>absolutely</sup> precise in such brief time allotments.

Waiting for an answer from Elizabeth. Holding plans in fluidity till then. We shall in any case give up work with people. Might go down the Mossab. Might go peeling to Johannesburg.

Tues. Nov 31. No word from Elizabeth but a wire from Melmoth said too little time for answer <sup>for 9/12</sup>. from Kaaboy to worry about. Have decided upon next plan to go to the Mossab & we then to go out from there to Johannesburg & the others back to Ghana. Worked with the 1. Ko upon agrib + A Bakha has roman <sup>on</sup> Mueskrat

Wed 22  
Thurs 23  
Fri 24

November 1961

18

Wed Nov 22 Tsene. Prepared to leave. Nick finished up. I worked a little mostly filed notes & repacked.

Thurs 23 Started for the Norsob. Have a guide named Metzapha. Spent the morning in Hakuentsi.

November

Fri 24 Travelled toward Mossob See Log  
 Sat 25 " " " " " " Met Mr. LeRiche  
 Sun 26 Reached Mossob, camped  
 Mon 27 camped "  
 Tues 28 Left Mossob. Passed through Turi Riveren  
 Parted with rest of expedition  
 L.K. Nick. Pros and I drove to  
 Kuruman  
 Wed 29 arrived Johannesburg  
 Thurs 30

December

Fri 1-4 Johannesburg 2<sup>nd</sup> Prozenski. Marie + 3 children  
 Tues 6 to dinner  
 3<sup>rd</sup> ?  
 4<sup>th</sup> Darts to dinner  
 5 To John Blacking am.  
 Saw Jan Ham  
 Tobias to lunch.  
 Davidson to dinner  
 6 Flight cancelled  
 7-15 Nairobi  
 11-12 L.K. + Elig to tree tops  
 15-16 Travel  
 17 Home

Calendar 1961

*revised*



**"TUFTEAR"**

FOLDER

TO RE-ORDER SPECIFY

**No. 621½ FOLDER**

MADE IN U. S. A.

C-611